



### 鄉家

「家」是每個人的心靈歸宿。在大陸，工會是「職工之家」，在僑社，工會是「僑胞之家」。僑務委員會為加強僑社服務，特設「鄉家」專欄，報導僑社生活，促進僑胞間的了解與友誼。

僑務委員會為加強僑社服務，特設「鄉家」專欄，報導僑社生活，促進僑胞間的了解與友誼。

## 倪志福談工會工作

### 係關資勞業企資三討研議會門專開將年明

大陸工會加強三資企業工作，是今年全國總工會召開全國性「三資企業工會工作研討會」的重要任務。倪志福在會上強調，三資企業工會工作是當前工會工作的重點，必須加強與企業資方的溝通與合作，維護勞資雙方的合法權益。

倪志福在會上強調，三資企業工會工作是當前工會工作的重點，必須加強與企業資方的溝通與合作，維護勞資雙方的合法權益。

## 八千里路塵與土

### 沙漠線路考察記之一

一支由二十餘名青年組成的考察隊，在沙漠中跋涉了八千里，經歷了無數艱辛。他們在烈日下行走，在沙海中尋找水源，在荒無人煙的地方建立臨時營地。這次考察不僅是一次身體上的挑戰，更是一次心靈的洗禮。

考察隊在沙漠中經歷了無數艱辛，但他們始終堅持下來，最終完成了考察任務。這次經歷讓他們更加堅強，也更加珍惜眼前的生活。

## 不僅貸人民幣也有港元美元

### 民間借貸糾紛案激增

隨著經濟的發展，民間借貸活動日益頻繁。除了人民幣外，港幣和美元也成為民間借貸的貨幣。由於借貸雙方缺乏法律保障，糾紛案件不斷增加。法院在處理這些案件時，面臨著巨大的挑戰。

法院在處理這些案件時，面臨著巨大的挑戰。他們需要根據具體情況，判斷借貸關係是否成立，並確定應如何處理。

## 海豚氣功師

### 秀荷

前不久，大陸、香港掀起一陣氣功熱潮。不少人都紛紛去參加氣功班，學習氣功。其中，有一位名叫秀荷的氣功師，她的表演引起了眾人的關注。她能夠控制海豚，展現了驚人的氣功功力。

秀荷的氣功表演吸引了眾多觀眾，他們對她的能力感到不可思議。秀荷也表示，她對氣功有著濃厚的興趣，並希望通過自己的努力，為大眾服務。

### 四季園藝

專業剪草鋪草皮  
植樹修樹種花  
美化及保養各種園庭  
日式庭園設計  
西式園藝  
請電 228-1068

### 昌記裝修油漆公司

承接泥水木工傢俱等  
各大小工程忠誠為僑胞  
服務工作快捷妥當  
電話：二五四一七五〇三  
六八七四一四〇九四

### 司公程工氣冷捷快

專科承接修理、大小商  
業冷暖氣機、電、水、火、  
電、爐、電、火、政府牌照  
馬君寰  
二二三〇一〇一  
二二五九〇七五

### 東方雪櫃公司

專門安裝修理保養商業  
凍房冷氣雪櫃家庭電氣  
雪櫃爐頭洗衣機等  
政府牌照 日夜服務  
電話：251-2301 英語  
255-4821 馬洽

### 煤氣工程

電話：6571266 鮑洽  
9398275 晚  
專修煤氣工程  
免費估價  
忠誠為僑胞服務

### 加華實業·燕梳有限公司

CATHAY PACIFIC REALTY/INSURANCE AGENCY LTD.  
3377 Cambie Street, Vancouver,  
B.C. V5Z 2W6 (604) 872-6681

CACHE CREEK B.C. 好機會  
埠心TRANS CANADA HWY 好地位  
區域中最大之食物生意，有四十  
多年穩定歷史。  
商業地14,100 方呎樓7880方呎  
附屬住宅隔街地7500方呎樓2790  
方呎有七睡房。生意及地產開價  
\$565,000 歡迎查詢。  
COLIN 司徒 321-9984/645-0471 Pager

### 恆生實業有限公司

328-5511 W. BOULEVARD, VANCOUVER  
JENNY SOO  
BUS: 261-1881  
RES: 263-8838  
PAGER: 645-6218

\* 46x122 西區，400+33年新  
開價\$338,000 (SOLD)  
\* 46x122 地，FRASERVIE 區，平地坐南  
向北，十一元租，廉賣。  
\* 東區 33x127 三房，土庫高，可分  
建兩房一廳，\$200,000 快快來電。

### Sutton Group

住宅：325-9131  
傳呼：650-4430  
公司：263-1433  
HERITAGE WEST REALTY LTD.

地49x122  
4818 FLEMING STREET VANCOUVER  
域多利夾乃街，近廿二街。三千七百呎新屋  
有七睡房，五浴室，家庭室，歐州式廚房，  
三個煤氣壁爐及雙車房。可望及市區景色。  
設備一流，包括圍欄、草地、中央吸塵及防  
盜系統。歡迎議價。僅開\$458,000

### HABITAT REALTY & INSURANCE LTD.

2160 KINGSWAY 438-3501

BALJIT KAINTH  
公司：438-3501  
傳呼：667-8718

新盤  
靚！1470 E. 22nd Ave. Vancouver  
十九年新屋，溫埠特色屋，上三睡房及家庭  
室，二睡房土庫出租，2500呎，三個天窗，  
價僅廿五萬餘。  
\* 48x123 地，上層二睡房，完成土庫，緬街  
區，僅229,000  
\* 10間豪華CONDO，近老匯車站，(二睡房  
單位共八間，一睡房單位共一間)，價由  
\$109,000 起。

### AMY LAU 劉穎茵

2160 KINGSWAY VAN., B.C.  
公司：438-3501 傳呼：437-9119  
住家：421-8178 傳呼：680-7332

★有香港想現金買入商業大樓及  
大地請來電查詢！  
★靚屋5786 KERR ST. 標準地，全磚，三睡  
房，有車房 \$239,000  
★3257 E. BROADWAY 33x148 地，六睡房，  
雙車房 \$235,000  
★近乃府 ETON 街，標準地，上二下三房，  
可分租 \$193,000  
★近 VICTORIA 及 HASTINGS 20 年新上三下二  
睡房，土庫可分租，交通方便，近小學  
價 \$189,900  
★入息屋共三單位，每月入 1350 元，地  
30x122 呎開價 \$195,000  
★蘭菲央廿二街二舖位另樓上一住宅單位  
50 呎商業地開價 \$399,000  
★近 PNE 標準地，上二下二睡房，可分租  
\$183,000

### 溫哥華特色屋兩間

419 E. 60th 街八年新上三下二  
可分租 \$289,000 另 1327  
E. 60th 街五年新上三下二  
可分租開價 \$308,000

\* 111 東 51 街，7 年新  
溫特式屋，上下各三睡  
房，有廚房獨立門戶可  
分租，自動雙車房，保  
養一流，32x130 地  
價三十二萬五千元。

\* 素里全新二睡房柏文，有  
壁爐，各樣齊備  
\$139,000  
\* 素里上三下二可分租屋  
61x120 地另連大車房  
有電單車房及 COMPRESSOR  
適合修理車身人士  
\$249,000

\* 1151 東 24 街，標準地，上下各二  
睡房可分租，全新外牆，雙層玻璃，  
新地毯，近巴士站及學校  
價 \$225,000  
\* 高貴林近 Lougheed Mall 68x130 地  
全新堅固三睡房屋，高土庫，  
\$145,000  
\* 近 PNE 十六年新溫哥華特色屋，標準地  
上三下二，全部完成可分租，業主急賣  
減價!! \$245,000  
\* 細街 37 街標準地卅七年新上兩睡房有餐  
房土庫完成三睡房單位 \$229,000 近  
QE 公園

### SHUM'S REALTY LTD.

新榮房地產經紀行  
JOHN H. SHUM, B.Sc.  
GRACE SHUM, ARICS  
公司：322-8811  
住家：732-0033  
傳呼：667-0313

4906 Victoria Dr. Van, B.C. (Victoria & 33 Ave.)  
\* 有生意連物業可申請移民或 REMOVE CONDITION 用  
特別介紹生意、柏文、房產、商業及柏文大廈請電詳談。

24 組一房柏文大廈，入息好  
管理，一百一十萬，連有 54 組  
及 55 組請電

1773 東 28 街 11 年新上三下  
完成溫特式屋，租十三元。  
開價 24 萬 5

2 年新紅瓦頂大屋標準地，三  
睡房，近學校交通，三十  
萬請快

### WE TRADE 舊屋換新

減價 47 萬餘  
6956 WAVERLEY 近  
METRO TOWN 三層大屋  
52x166 開價 50 萬請即電

8 睡房 4 廁大屋大紅瓦  
紅磚 42 萬 9 急賣

2056 VENABLE 廿七年新  
石木上下完成 25 萬 8

1841 東 3 街標準地  
上下完成 21 萬 2

3047 東 1 街 33x114  
月租零開價 15 萬 9